



DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

---

# Boletín de Novedades Gestión Biblioteca Técnica

---

Dirección General de  
Aviación Civil

---

JULIO 2021

---

Correo electrónico:  
[bibliotecatecnica@dgac.go.cr](mailto:bibliotecatecnica@dgac.go.cr)

---

Central telefonica 506 + 2242-8000  
Ext. 8280 Ext. 8281



DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

## Publicaciones de OACI con nuevas actualizaciones

01

### **Doc 9157. Manual de diseño de aeródromos. Parte 4 — Ayudas visuales. Quinta edición, 2021. Documento en formato Digital en base de datos OACI. Documento Electrónico.**

El diseño e instalación adecuados de las ayudas visuales son un prerrequisito indispensable para la seguridad y la regularidad de la aviación civil. Por consiguiente, en este manual se incluyen textos de orientación sobre las características de las ayudas visuales utilizadas en los aeropuertos. Los textos incluidos están estrechamente relacionados con las especificaciones que figuran en el Anexo 14 Aeródromos, Volumen I, Diseño y operaciones de aeródromos.

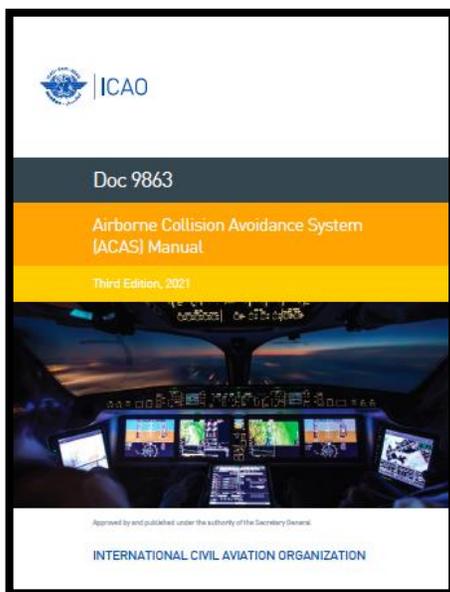
El objetivo principal del manual es asistir a los Estados en el cumplimiento de estas especificaciones y de este modo ayudar a que se apliquen de manera uniforme.



02

### **Doc 9863. Airborne Collision Avoidance System (ACAS) Manual. Third Edition, 2021. Documento en formato digital en la base de datos OACI.**

This manual has been developed by the Surveillance and Conflict Resolution Systems Panel (SCRSP) (now known as the Surveillance Panel (SP)). On 2 June 2005, the Air Navigation Commission approved Recommendation 1/2 of the first meeting of the SCRSP relating to the publication of this manual which is a compendium of information on various technical and operational aspects of the airborne collision avoidance system (ACAS).



03

**Doc 10047. Aviation Security Oversight Manual The Establishment and Management of a State Aviation Security Oversight System. Second Edition, 2021. Documento en formato digital en la base de datos OACI.**

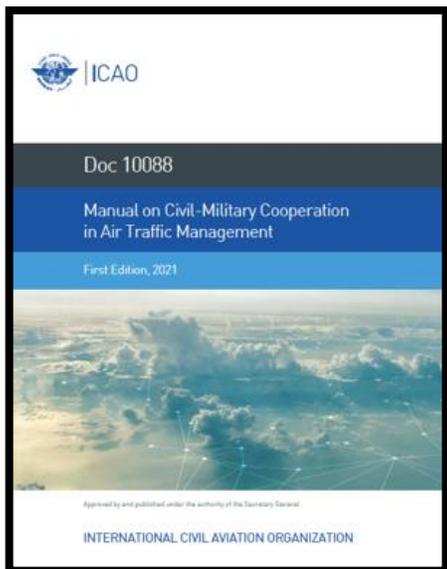
This manual outlines the duties and responsibilities of ICAO Member States with respect to the establishment and management of a State aviation security oversight system. It is directed at high-level government decision makers, including appropriate authorities for aviation security, as it highlights States' obligations as signatories to the Convention.



04

**Doc 10088. Manual on Civil-Military Cooperation in Air Traffic Management. First Edition, 2021. Documento en formato digital en la base de datos OACI.**

This document provides information and guidance to relevant aviation authorities on the establishment of a framework for civil-military cooperation and coordination to enhance and optimize the management and use of the airspace, and to achieve and strengthen the trust between civil and military. This manual will also serve as reference for authorities and units responsible for establishing and implementing the processes and procedures that will facilitate civil-military collaboration, cooperation and coordination. This manual supersedes Civil-Military Cooperation in Air Traffic Management. (Cir. 330).





DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

## Infografías realizadas sobre el tema: Teletrabajo

### Manejo del teletrabajo

Para quienes tienen personal a cargo

Conozca las necesidades de cada una de las personas: ¿tienen hijos en edad escolar o preescolar de las que deban estar pendientes?

Tenga claro las fortalezas y debilidades de cada miembro del equipo.

No ponga reuniones innecesarias.  
Respete los horarios de las personas.

No ponga cargas laborales mayores a las que puede dar.

Fuente: Colegio Profesionales Psicología de Costa Rica  
Elaborado por Biblioteca Técnica DGAC. 2021

### Manejo del teletrabajo

Para el colaborador

Cumpla su horario.  
No se exija a usted mismo más de lo que puede dar.

Dése espacio para ponerse de pie, caminar, estirar.  
Respete sus horas de sueño.

Haga una lista de cosas por hacer cada día.  
Saque su rato para hacer ejercicios.

Meta a su mente cosas que no sean trabajo o covid-19: use su tiempo libre en películas, llamadas con familiares y amigos, escuche música.

Fuente: Colegio Profesionales Psicología de Costa Rica  
Elaborado por Biblioteca Técnica DGAC. 2021



DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA



## Manejo del teletrabajo

### Para la Institución



Cada empresa debe tener su propia política de teletrabajo, según su dinámica laboral.

Debe hacer horarios u objetivos claros.

Respete horarios de las personas, tiempos de descanso y de almuerzo



Debe tener metas de cómo medir el rendimiento.

Entender que, en este momento, las personas están con clases virtuales de sus hijos, con una conexión de Internet que no es la óptima y con las obligaciones domésticas.



Fuente: Colegio Profesionales Psicología de Costa Rica  
Elaborado por Biblioteca Técnica DGAC, 2021



DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

## Artículos de Aviación en Costa Rica

**Costa Rica recupera su categoría. En 1996, Costa Rica perdió su categoría de seguridad aérea ante la FAA. En: Revista Air Costa Rica.**

**COSTA RICA RECUPERA SU CATEGORIA I**

Recientemente y aún a la fecha de esta publicación se habla de la modernización aeroportuaria y ya se firmó el contrato para continuar con las obras en nuestro principal aeropuerto Juan Santamaría.

De igual manera ya hablamos recibida con agrado la noticia sobre la recuperación de la Categoría I, en relación al programa "IASA" de la FAA de los Estados Unidos.

Este programa, que consiste en la evaluación que hace la FAA a la vigilancia de la seguridad aérea de cualquier país, cuyas aerolíneas operen hacia y desde Estados Unidos, así lo debemos confiar con la seguridad aeroportuaria que involucra la modernización mencionada de nuestro aeropuerto o con la modernización misma.

Específicamente la FAA evalúa la capacidad que tiene la autoridad de aviación civil de cada país para mantener las normas mínimas internacionales de vigilancia de la seguridad aérea establecidas por la OACI en los aeropuertos de aerolíneas que hacen servicio hacia y desde Estados Unidos o que precisan hacerlo, en virtud de un mandato del congreso estadounidense.

En el caso nuestro, la FAA evalúa la capacidad de nuestra Dirección General de Aviación Civil para poder proporcionar dicha vigilancia a los operadores de las aerolíneas costarricenses que tienen servicio hacia los Estados Unidos conforme a esas normas mínimas internacionales de seguridad.

¿Qué se debe de tener o qué se debe hacer para poder cumplir con esas normas mínimas internacionales establecidas por la OACI y obtener la Categoría I o mantenerla?

La FAA se refiere esencialmente a la ausencia de uno o más de los siguientes condiciones para no conceder la Categoría I:

1. Leyes o reglamentos necesarios para apoyar el proceso de certificación y vigilancia de todas las aerolíneas conforme las normas mínimas internacionales.
2. Expertise técnico, recursos y organización para certificar y establecer la vigilancia de las operaciones de los aerolíneas.
3. Personal técnico idóneo y adecuadamente capacitado.
4. Suministro adecuado de guías para el inspector para reforzar y asegurar el cumplimiento y cumplimiento con las normas mínimas internacionales.
5. Documentación y registros de certificación suficientes y una vigilancia continua adecuada y evaluación de las operaciones de las aerolíneas.

Lo anterior como bien se puede notar requiere que las autoridades de la aviación civil posean una organización, recursos y determinación firme y encausada hacia un objetivo final como lo es el cumplimiento de las normas mínimas respaldadas por el OACI.

*Sistema de Categorización del Programa IASA de la FAA*

5

## Nuevo Centro Control Radar en Costa Rica. En: Revista Air Costa Rica.

**NUEVO CENTRO DE CONTROL DE RADAR DE COSTA RICA**

Durante el pasado mes de mayo, se inició el servicio de Radar, desde el nuevo Edificio ubicado frente a la Terminal del Aeropuerto Internacional Juan Santamaría. El nuevo equipo radar, es de fabricación italiana, de sistema monopolos, con presentación sinéctica, con lo cual se evita la fatiga visual de los controladores de tránsito aéreo que trabajan en el mismo.

En las nuevas instalaciones se ubican tanto El Cocco Control, como El Cocco Aproximación, ambas dependencias de Control de Tránsito Aéreo brindan servicio radar.

El servicio radar es proporcionado por 20 Controladores de Tránsito Aéreo, de vasta experiencia, con capacitación en el exterior; estos controladores han sido capacitados en países como Venezuela, México, España y Colombia, con especialización en control radar en Tailandia, México, Brasil, Japón y Estados Unidos de América; y capacitados en los Estados Unidos bajo estándares de la Agencia Federal de Aviación con el fin de fijar estándares de trabajo y calidad.

¿Cómo funciona el radar?

El equipo de radar consta a grandes rasgos de una antena parabólica de muy alta frecuencia que incluye la antena primaria y la antena secundaria (una pequeña abscisa arriba de la parabólica). Un equipo procesador de la señal de radio y las pantallas de presentación, con sus procesadores de datos.

Las antenas emiten una señal de alta frecuencia que al impactar con un objeto presentará en las pantallas un "coco" el cual representará a un objeto. En el caso de las aeronaves estas cuentan con un equipo abordo llamado transpondor, que se encarga de contestar al interrogatorio de la señal secundaria de la segunda antena del radar. Para esto se le asigna a cada aeronave un código de cuatro dígitos en base octal (0 a 7). Al responder la aeronave en su propio código, el procesador de datos tiene la capacidad de identificar cual es la aeronave que está respondiendo la señal.

Así mismo, de acuerdo al tiempo transcurrido entre la salida de la señal y el regreso de la misma, servirá al procesador de señales para abarcar en distancia la posición de su "coco".

Bajo la nueva tecnología del monopolos, el famoso haz de luz que "barría" la pantalla redonda del radar, ya es cosa del pasado. Ahora la presentación es en monitores de 42 pulgadas, de alta resolución y con diferentes colores para brindar al controlador mayores facilidades de trabajo.

El Cocco Control (Frec. 119.6 MHz)  
Bajo la jurisdicción de El Cocco

*Antena de Radar SSR Centro de Control Radar El Cocco, Aeropuerto Internacional Juan Santamaría*

*Torre de Control Aeropuerto de Puntarenas, Aeropuerto Internacional Juan Santamaría*

12

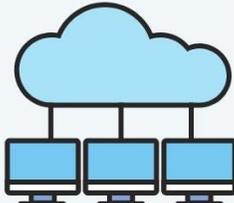
## Instructivo 7137 para la Utilización del buscador bibliográfico documentación.

En el Sistema de Gestión tenemos el **Documento instructivo 7137** para la **Utilización del buscador bibliográfico documentación**.

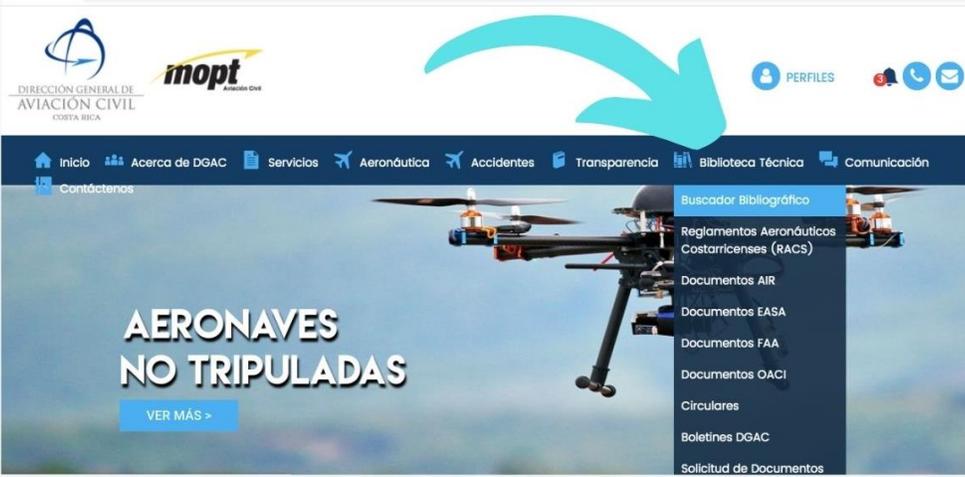
Cuyo propósito es *establecer las instrucciones para efectuar la búsqueda de documentos desde el buscador Bibliográfico SIABUC de la Biblioteca Técnica, perteneciente al Proceso Documentación*.

A continuación explicamos brevemente su funcionamiento:

**1** Se ingresa por medio de la página DGAC  
<http://www.dgac.go.cr/>



Se le desplegará diversas opciones, pero para la Búsqueda de información debe seleccionar **"Buscador Bibliográfico"**.



The screenshot shows the DGAC website header with logos for 'DIRECCIÓN GENERAL DE AVIACIÓN CIVIL COSTA RICA' and 'mopt Autoridad Civil'. The navigation menu includes 'Inicio', 'Acerca de DGAC', 'Servicios', 'Aeronáutica', 'Accidentes', 'Transparencia', 'Biblioteca Técnica', and 'Comunicación'. The 'Biblioteca Técnica' dropdown menu is open, showing options: 'Buscador Bibliográfico', 'Reglamentos Aeronáuticos Costarricenses (RACS)', 'Documentos AIR', 'Documentos EASA', 'Documentos FAA', 'Documentos OACI', 'Circulares', 'Boletines DGAC', and 'Solicitud de Documentos'. A red arrow points to the 'Buscador Bibliográfico' option.



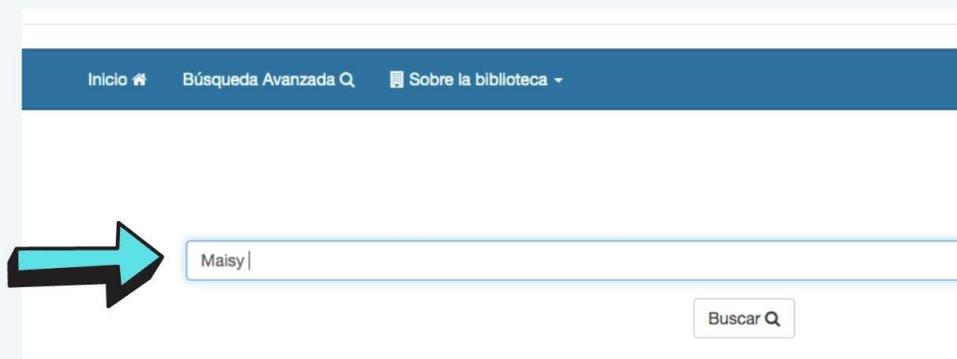
2

Una vez ubicado en la página del buscador bibliográfico, deberá darle "enter" en la opción ingresar, para poder visualizar la opción de búsqueda.



3

Opción de búsqueda de documentos escriba en "la barra" la palabra o bien tema de interés que necesite localizar en la base de datos SIABUC.





DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

4

Se le desplegará los resultados de búsqueda, seleccionar el documento que necesita según la temática de interés.

COSTA RICA

Inicio # Búsqueda Avanzada Q Sobre la biblioteca - Administración \*

Se buscó la expresión: **Maisy** en la biblioteca **Biblioteca Técnica Aeronáutica - DGAC**  
Se encontraron 1 registro(s).

Página 1 de 1

Título	Autor	Clasificación
Maisy goes on a plane	Cousons, Lucy	CIA C867m

Página 1 de 1



## Visualización de la Ficha técnica

5

En este mismo espacio podremos apreciar información del documento seleccionado como:

Título

- Autor
- Fecha de publicación
- Contenido del documento
- Notas
- Edición
- Número de localización en la biblioteca.

Título	Autor	Clasificación
Maisy goes on a plane	Cousons, Lucy	CIA C867m

No. Ficha 993

Portada

### Información de la Ficha

Compartir   

Clasificación	CIA C867m
Título y Mención de responsabilidad Publicación, Producción, Distribución Descripción física Notas	Maisy goes on a plane / Lucy Cousins Candlewick Press 2017. ©2015 32 páginas : ilustraciones a color ; 19 x 23 cm. Libro impreso : Ficción : Preescolar : Inglés (eng) : First U.S. paperback edition. Language: Inglés. Maisy visitará a su amiga Ella, y tomará un avión para llegar allí. Ella está muy emocionada! Únete al ratón mientras se registra en el aeropuerto, encuentra su asiento (junto a la ventana) y hace nuevos amigos en su vuelo. Desde el silbido en el despegue hasta esperar en la fila para el baño, desde abrocharse los cinturones de seguridad hasta llegar a un lugar completamente nuevo y maravilloso, volar es más divertido con una amiga como Maisy en jabal. 978-0-7636-7825-8 file:///C:/Portadas de libros/MAISY FIRT.jpg _
Identificador/Condiciones de disponibilidad Temas Enlace directo	1. AVIACION. 2. LITERATURA INFANTIL. 3. AVIONES. 4. VIAJES AEREOS <a href="http://siabuc.dgac.go.cr/CatalogoBasico/Home/VerUnaFicha?auth=0&amp;idficha=1528&amp;fichano=993&amp;idbiblio=1&amp;idtipomat=1&amp;titRev=Maisy goes on a plane">http://siabuc.dgac.go.cr/CatalogoBasico/Home/VerUnaFicha?auth=0&amp;idficha=1528&amp;fichano=993&amp;idbiblio=1&amp;idtipomat=1&amp;titRev=Maisy goes on a plane</a>

## **Las 5 principales lecciones que las bibliotecas han aprendido en la nueva era bibliotecaria**

Las bibliotecas nunca paran de aprender. Su capacidad de adaptación y adopción de servicios y recursos tecnológicos es algo que está impregnado en el ADN bibliotecario. Aunque es verdad que el último año ha sido una intensa etapa de aprendizaje donde el miedo y el estrés han compartido protagonismo con la alegría y el orgullo del trabajo bien hecho. Sin duda que un año de experimentación para seguir a la vanguardia tecnológica, social, informativa y cultural.

Esta aceleración digital sin precedentes se une al bagaje y buen hacer del trabajo y servicios presenciales en las bibliotecas. Pero algunas reglas han cambiado con el objetivo de hacer de las bibliotecas un lugar seguro, flexible y multicanal. No es cuestión de volver a un estado anterior de normalidad, sino que es el momento de seguir creciendo y apostando por la unión de experiencia y aprendizaje. La biblioteca sabe que su presente y futuro más cercano es y será una combinación por igual entre lo físico y analógico con lo virtual y digital. Todo un desafío en el que no hay que dejar a nadie detrás.

### **1. Protagonismo de la digitalización bibliotecaria**

La digitalización de servicios, productos y actividades debe seguir ocupando un espacio importante en la atención y programación bibliotecaria. Las colecciones y servicios digitales han tomado protagonismo en la era actual, por lo que se debe seguir ofreciendo esta opción virtual / digital para llegar al mayor número de personas. Ya sea a través de contenidos digitales (libros electrónicos, servicios de *streaming*...) como a través de actividades online (conferencias, seminarios, formación...).

### **2. Especial atención a la brecha tecnológica e informativa**

La digitalización es un hito importante en las bibliotecas en cuanto a un mayor acceso a recursos, servicios y actividades por parte de las personas, pero se deben asumir nuevos retos y desafíos para no dejar atrás a ninguna persona / colectivo. La desigualdad en el acceso puede aumentar la brecha digital e informativa, y es que parte de la sociedad no posee conocimientos o recursos para acceder y utilizar la biblioteca de manera virtual. Las bibliotecas deben seguir involucrando a sus comunidades, formándolas o adaptando los servicios a cada realidad, para que no pierdan el contacto y acceso a la biblioteca. La



DIRECCIÓN GENERAL DE  
AVIACIÓN CIVIL  
COSTA RICA

biblioteca debe fomentar la igualdad de oportunidades abordando la desigualdad social en colaboración con otras instituciones, tanto públicas como privadas.

### **3. Reinención del espacio físico**

El espacio físico de las bibliotecas ha quedado limitado temporalmente con medidas que fomentan el distanciamiento social, lo cual ha provocado una reducción considerable de la actividad presencial. Este hecho lleva a las bibliotecas a repensar, Re imaginar y reinventar desde su diseño arquitectónico hasta la disposición de su mobiliario o la búsqueda de nuevos espacios. Un impulso necesario hacia la adaptación de espacios abiertos y flexibles para mitigar la concurrencia y prevenir los brotes infecciosos presentes y futuros.

### **4. La comunicación es clave para la información**

Las bibliotecas han apostado por un diálogo abierto y personal con el fin de aumentar la transparencia. No se puede parar cuando hay personas que sienten la necesidad imprescindible de contar con las bibliotecas. De ahí que la comunicación sirva como puente informativo entre personas y servicios, recursos y actividades ofrecidos, y que no siempre son conocidos. La comunicación, tanto interna como externa, no solo aumenta la transparencia, sino también la confianza.

### **5. Formación, preparación y dotación de recursos al personal bibliotecario**

Una de las lecciones más importantes aprendidas en esta nueva era bibliotecaria (y desde hace ya tiempo incluso) es que el personal bibliotecario debe contar con la formación, herramientas y recursos necesarios para seguir haciendo que la biblioteca evolucione y se adapte a los cambios sociales, culturales y tecnológicos. Fruto de esa preparación ha hecho que las bibliotecas no pararan su actividad y estuvieran cerca de la ciudadanía en todo momento. Sin duda que una vez más el personal bibliotecario ha demostrado su valía y necesidad.

Fuentes: Information Today (1 y 2) | [The New York Times](#) | [Gensler](#) | [The Pigeon](#) | [IFLA](#) | [Shutterstock](#)